

ANNEX 1
PUBLIC REDACTED
VERSION

From: Trial Chamber V Communications
Sent: 24 August 2022 10:01
To: [REDACTED]
Cc: D30 Ngaissona Defence Team; D29 Yekatom Defence Team; V44 LRV Team; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team; Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications
Subject: Decision on Submitted Materials for P-2657
Attachments: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2657
Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Flagged
Categories: TO DO

Dear counsel, dear colleagues from the Registry,

In connection with witness P-2657, the Chamber recognises as formally submitted all items submitted by the Ngaissona Defence (see email below) and the Prosecution (see email attached), as follows:

CAR-OTP-2112-1385
 CAR-OTP-2127-7120
 CAR-OTP-2079-0677
 CAR-OTP-2127-7186

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions on the Conduct of the Proceedings, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards, TC V

From: [REDACTED] >
Sent: 04 March 2022 14:40
To: Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]; D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]; D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV [REDACTED]; V45 LRV Team [REDACTED]
Subject: Ngaissona Defence Submission of Evidence following P-2657's testimony

Dear Trial Chamber V,

Pursuant to paragraph 63(i) of the *Initial Directions of the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Defence for Mr. Ngaissona requests the submission of the following items used during P-2657's questioning by the non-calling party:

Count	Doc ID	Title	Type	EVD - Date Used
1	CAR-OTP-2112-1385	BAMBARI.4.3gp	Audio / Video Material	2-Mar-2022 4-Mar-2022
2	CAR-OTP-2127-7120	Traduction / Transcription de document audio/vidéo / BAMBARI.4.3gp	Translation - FRA	2-Mar-2022 4-Mar-2022

Cordially yours,

██████████

Case manager- Ngaïssona Defence

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

From: [REDACTED]
Sent: 07 March 2022 09:59
To: Trial Chamber V Communications
Cc: D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; V44 LRV Team OPCV; V44 LRV Team; V45 LRV Team; OTP CAR IIB Case Management; OTP CAR IIB Operations; [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer; [REDACTED]
Subject: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2657

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the *Initial Directions on the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution submits the documents listed below relating to the testimony of witness P-2657. The submitted documents were discussed with the witness during the course of her examination. The Prosecution, therefore, requests that they be recognised as formally submitted.

Please note that, as indicated below in the "Request Submission" column, several items used with P-2657 were already formally submitted in the case.

- (i) Documents discussed with the witness during the course of her examination and submitted by the Prosecution:

Count	Doc ID	WIT - Used Through	Type	EVD - Date Used	Participant	EVD - Submitted
1	CAR-OTP-2079-0677	CAR-OTP-P-2657	Audio / Video Material	3-Mar-2022	OTP	YES
2	CAR-OTP-2085-4512	CAR-OTP-P-2657	Photograph/s	3-Mar-2022	OTP	NO
3	CAR-OTP-2085-4572	CAR-OTP-P-1577 CAR-OTP-P-2657	Photograph/s	29-Apr-2021 3-Mar-2022	OTP	NO
4	CAR-OTP-2127-7186	CAR-OTP-P-2657	Transcript	3-Mar-2022	OTP	YES

Kind regards,

On behalf of OTP Trial Team